



“ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ,,

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ = Δ. Ι. ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ἑτησία δραχμαὶ 12.

ΓΡΑΦΕΙΑ : Ὀδὸς Χαριλάου Τρικούπη 22α.

Ἔτος ΙΓ'. Μάρτιος 1913. Τεύχος 145.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- Τέχνη καὶ πόλεμος, ὑπὸ Ἀμαράντου.
Ἡ ζωγραφικὴ τοῦ πολέμου, ὑπὸ Ταξειδιώτου.
Ἡ Νίκη, ὑπὸ Ε. Μπιντοῦ.
Ἡρωϊσμός καὶ καλλιτεχνία, ὑπὸ Ι. Χρυσανθοπούλου.
Στοὺς εὐζώνους. — Ρόδος καὶ Ἰταλία. Ποιήσεις Γ. Στρατιγγή.
Οἱ Δεῖλοι καὶ οἱ Κρήτες, ὑπὸ Ἀλ. Κοντολέοντος.
Στέφανος Μαρτζώκης. Ἀποχαιρετισμός Δ. Καλογεροπούλου.
Εἰς τὸν Γερμανὸν Ε'. Προσφωνήσις Κ. Μπέλλα.
Στροφές, ὑπὸ Πέτρου Γολγοθᾶ.
Γράμματα καὶ Τέχναι.
Σημειώσεις ἐνὸς μηνός, ὑπὸ Λάφριδος.
Γεώργιος Α'.

ΕΙΚΟΝΕΣ

- Γερμανὸς Ε', Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης.
Ρόδος.
Τ' ἀδελφία, πίναξ Σπ. Βικιάτου.
Ἡ λαϊκὴ Σκώτ ἐν τῷ ἐργαστηρίῳ τῆς.
Εὐζωνοὶ, ἄγαλμα.
Τὰ Ἰωάννινα.

ΕΓΓΡΑΨΑΤΕ ΝΕΟΥΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΣ

Ὁ ἐγγράφων ἓνα νέον συνδρομητὴν εἰς τὴν «Πινακοθήκην» λαμβάνει δωρεὰν τὸ Ἡμερολόγιον τῆς «Πινακοθήκης» τόμον ἐκ σελ. 256.

Ὁ ἐγγράφων δύο, τὸ «Ἡμερολόγιον» καὶ τὰ «Χρυσάνθεμα» μετὰ χρωματιστῶν εἰκόνων, λογοτεχνήματα τοῦ κ. Καλογεροπούλου.

Ὁ ἐγγράφων τρεῖς, λαμβάνει πέντε μεγάλας εἰκόνας καταλλήλους διὰ πλαίσιον καὶ τρεῖς ἐκδόσεις βιβλίων «Πινακοθήκης».

Ὁ ἐγγράφων πλείονας τῶν τριῶν, λαμβάνει ἐν λαχείῳ τοῦ ἔθν. στόλου, πέντε εἰκόνας, τρία βιβλία καὶ τὴν «Πινακοθήκην» δωρεὰν ἐπὶ ἓν ἔτος.

Ὁρος ἀπαραβάτος ἡ προπληρωμὴ τῆς ἑτησίας συνδρομῆς τῶν ἐγγραφομένων.

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ

Περὶ ἐργῶν. — Μὴ οὕτως φαίνεται παράξενον. Ὁ κ. Κοντογιάννης, ὁ ἄριστος δραματικός ἠθοποιός, εἰς τὸ Μπιζάνι ἤρριξε ἐδωδιμοπωλεῖον. Ὁ Βασιλεὺς Ἀθρ. πωλεῖ ρέγγες...

Φιλῶ. — Ἀναδρομὰς, ὁ γράφων τὰ ὥρατα ἱστορικὰ χρονογραφήματα τῆς «Ἐοτίας», εἶπε ὁ κ. Δ. Γρ. Καμπούρογλου.

II. — Ἐν Ἰθάκῃ παρεπιδημεῖ ὁ ὀνομαστός Γάλλος ζωγράφος Jean Styka, διὰ τὰ ἀπεικονίσαι τοπεῖα πρὸς εἰκονογράφειαν Γερμανικῆς μεταφράσεως τοῦ Ὀμήρου. Μει' αὐτοῦ ἦλθον εἰς Ἑλλάδα οἱ δύο νιοὶ του, ζωγράφοι, ὧν ὁ μεγαλύτερος διαμένει ἤδη εἰς Ἀθήνας. Εἰδικώτερον ἀσχολεῖται οὗτος εἰς ἀπεικονίσεις ζώων.

Γλύπτειν. — Εἵδομεν καὶ ἡμεῖς κομιθεύοντα εἰς τὰς Ἀθήνας μικρὰ κομρὰ χρωματιστὰ ἀγαλμάτια εἰκονίζοντα Ἀσκάρον, ἥτοι Ἀφρικανούς στρατιώτας τῆς Ἰταλίας. Τὰ προπλάσματα ἐγέναν σντεργασίᾳ τῶν μελῶν τῆς Καλλ. Ἀκαδημίας τῆς Φωρεντίας. Δὲν ἐπρεπε καὶ οἱ ἰδιοὶ μας καλλιτέχναι νὰ εἰκονίσουν εὐζώνους λεβεντοκόμους καὶ εὐσταλεῖς Κρήτας; Ποῖος δὲν θὰ ἤθελε νὰ στολίσῃ τὸ γραφεῖον του μὲ ἓνα ὥρατον ἀγαλματάκι πολεμικόν;

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

Καλοῦνται οἱ κ. κ. Μέτοχοι τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν εἰς τὸ κατὰσθημα αὐτῆς τὴν 21 προσεχοῦς μηνὸς Μαρτίου, ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 11 π. μ. πρὸς συγχρότησιν τῆς ἐτησίως τακτικῆς συνελεύσεως, ἥς ἀντικείμενα ἔσονται:

1) Ἀκρόασις τῆς ἐκθέσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου περὶ τῶν πεπραγμένων κατὰ τὸ λήξαν ἔτος 1912.

2) Ἀκρόασις τῆς ἐκθέσεως τῶν ἐλεγκτῶν διὰ τὸ λήξαν ἔτος 1912.

3) Συζητήσις καὶ ἀπόφασις ἐπὶ τοῦ ὑποβληθημένου ἰσολογισμοῦ τῆς χρήσεως τοῦ λήξαντος ἔτους 1912.

4) Ἀπόφασις περὶ μειώσεως τοῦ ἐταιρικοῦ κεφαλαίου καὶ ἐκ νέου αὐξήσεως αὐτοῦ εἰς 60,000,000.

5) Τροποποιήσις τῶν ἀρθρῶν 6, 9, 33, 34, 41, 45 καὶ ὁλοκλήρου τοῦ περὶ Διοικήσεως κεφαλαίου τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Τραπεζῆς.

6) Ἐκλογὴ συμβούλων πρὸς ἀντικατάστασιν ὧν ἔληξεν ἡ θητεία καὶ διακοινοῦντις τοῦ χρόνου τῆς ὑπηρεσίας τῶν λοιπῶν συμβούλων.

7) Ἐκλογὴ τακτικῶν καὶ ἀναπληρωματικῶν ἐλεγκτῶν πρὸς ἐλεγχον τῶν βιβλίων καὶ λογαριασμῶν τῆς Τραπεζῆς διὰ τὸ ἔτος 1913.

Συνδρά τῷ ἀρθρῳ 35 τοῦ Καταστατικοῦ πῖς κύριος πενήτηντα μετοχῶν, δύναται νὰ παρατῇ μετὰ δικαίωματος ψήφου εἰς τὴν Συνέλευσιν.

Ἡ κυριότης διὰ τὰς ἀνωνύμους μετοχὰς ἀποδεικνύεται ἐκ πιστοποιήσεως καταθέσεως παρὰ τῷ Κεντρικῷ καταστήματι τῆς Τραπεζῆς καὶ παρὰ πᾶσι τοῖς Ὑποκαταστήματιν αὐτῆς, ὡς αὐτὸς καὶ παρ' οἵαδήποτε ἄλλῃ ἀνεγνωρισμένῃ ἐν Ἀθήναις Τραπεζῇ, ἐν Παρίσις δὲ παρὰ τῷ Banque de l' Union Parisienne (Rue Chauchat 7).

Αἱ ἀποδείξεις τῆς καταθέσεως τῶν τίτλων καὶ τὰ πληρεξούσια ἀνάγκη νὰ παρουσιασθῶν εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Τραπεζῆς (τμήμα τίτλων) τὸ βραδύτερον μέχρι τῆς 3 Μαρτίου, συμπεριλαμβανομένης, ἐπὶ τῇ προταγῇ δε τούτων θίλει παραδίδεσθαι τοῖς κ. κ. Μετόχοις ἀποδείξεις, ἥτις θὰ χρησιμεύῃ ὡς εἰσηγίον διὰ τὴν συνέλευσιν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17η Φεβρουαρίου 1913.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Διοικ. Συμβουλίου
Στ. Φραγκιάδης

“ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ”

Παρακαλοῦνται οἱ καθυστεροῦντες τὴν συνδρομὴν των, ὅπως ἀποστείλωσιν αὐτὴν ἀπ’ εὐθείας πρὸς τὴν ἐν Ἀθήναις Διεύθυνσιν τῆς «Πινακοθήκης», ἀφαιροῦντες τὰ ἔξοδα τῆς ἀποστολῆς.

Εἰς τοὺς καθυστεροῦντας θὰ διακοπῇ ἡ ἀποστολὴ τοῦ φύλλου.

ΕΡΓΑ
Δ. Ι. ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΥ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ ΤΗΣ “ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗΣ,”

ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ. Σελ. 208.—Δρ. 3.
ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ. Διηγήματα εἰκονογραφημένα Σελ. 64.—Δρ. 2.
ΧΡΥΣΑΝΘΕΜΑ. Πεζὰ ποιήματα μετὰ χρωματιστῶν εἰκόνων. Σελ. 174.—Δρ. 3.
ΣΑΤΥΡΑΙ. Διηγήματα. Σελ. 64.—Δρ. 2.
ΦΩΤΟΣΚΙΑΣΕΙΣ. Πεζὰ ποιήματα μετ’ εἰκόνων Σελ. 64.—Δρ. 1.
ΣΕΛΙΔΕΣ. Διηγήματα. Σελ. 128.—Δρ. 2.
ΦΥΛΛΑ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΥ. Ἐντυπώσεις καὶ σχέψεις. Σελ. 84.—Δρ. 1.
ΑΝΑΓΛΥΦΑ. Διηγήματα. Σελ. 64.—Δρ. 1.

Πωλοῦνται εἰς τὰ γραφεῖά μας
Διὰ τοὺς συνδρομητὰς τῆς «Πινακοθήκης» εἰς τὸ
ἥμισυ τῆς τιμῆς.



ΕΚΔΟΣΕΙΣ

“ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗΣ,”

ΤΟ “ΚΡΥΦΟ ΣΧΟΛΕΙΟ,, πίναξ Ν. Γύζη Φωτοτυπία εἰς μέγα σχῆμα Δρ. 1. Ἐπὶ χονδροῦ χάρτου δραχ. 3.
“ΔΥΟ ΠΟΝΟΙ,, δράμα Φρ. Κοππέ, κατὰ μετάφρασιν Ἀγιδος Θέρων. Ἐπὶ Ὁλλανδικοῦ χάρτου Δρ. 1.
ΤΟ “ΜΑΥΣΩΛΕΙΟΝ,, δράμα Ν. Λάσκαρη καὶ Π. Δημητράκοπούλου Δρ. 1.
ΤΟ “ΠΑΣΧΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ,, πίναξ Φοῖβου Ἀριστέως. Φωτοτυπία εἰς μέγα σχῆμα Δρ. 1.
Η “ΜΙΚΡΑ ΕΠΑΙΤΙΣ,, πίναξ L. Perrault. Φωτοτυπία εἰς μέγα σχῆμα Δρ. 1.
Η “ΑΙΩΡΑ,, πίναξ Vigor. Φωτοτυπία εἰς μέγα σχῆμα Δρ. 1.
Ο “ΑΠΟΧΩΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΝΥΜΦΗΣ,, Πίναξ Rochegrosse. Φωτοτυπία Δρ. 1.
Ο “ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΟΥ ΜΑΡΑΘΩΝΟΣ,, Τόχρωμος φωτοτυπία εἰς μέγα σχῆμα. Πίναξ Bénézet Δρ. 1.
ΤΟ “ΟΝΕΙΡΟΝ,, G. Bargellini Φωτοτυπία Δρ. 1.
Ο “ΖΕΥΞΙΣ ΕΚΛΕΓΩΝ ΠΡΟΤΥΠΟΝ,, Πίναξ Vincent. Φωτοτυπία Δρ. 1.
Ο “ΕΝΤΑΦΙΑΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΟΜΗΤΟΣ Δ’ ΟΡΓΑΖ,, Πίναξ Α. Θεοδοκοπούλου. Φωτοτυπία Δρ. 1.
“ΔΟΜΗΝΙΚΟΣ ΘΕΟΤΟΚΟΠΟΥΛΟΣ,, Καλλιτεχνική καὶ ἱστορική μελέτη ὑπὸ Ι. Καρράβια, Δρ. 1.
“ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ,, Πίναξ J. Knorr. Δρ. 1.

Διὰ τοὺς συνδρομητὰς τῆς “Πινακοθήκης,, εἰς τὸ
ἥμισυ τῆς τιμῆς

ΤΟΜΟΙ “ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗΣ,”

Ἄπο τοῦ Α’ μέχρι τοῦ ΙΓ’ ἔτους

εὐρίσκονται εἰς τὸ γραφεῖον μας τιμώμενοι οἱ
χρυσόδετοι ἑκαστος Δρ. 15, οἱ ἀπλόδετοι Δρ. 12.

Διὰ τοὺς ἀγοράζοντας πλήρη σειρὰν γίνε-
ται ἔκπτωσης 25 τοῖς 00.

Καλύμματα χρυσόδετα

τῆς “Πινακοθήκης,,

ὅλων τῶν ἔτων πωλοῦνται εἰς τὸ γρα-
φεῖον μας ἀντὶ Δρ. δύο ἑκαστον.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ “ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗΣ”

ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1912

Κομψὸς τόμος ἐκ 256 σελίδων

Μελέται φιλολογικαί, καλλιτεχνικαί, ἱστορικαί, ἐπιστημονικαί, διηγήματα, ποιήσεις, εἰκό-
νες ἔργων ζωγραφικῆς.

Τιμᾶται διὰ τοὺς συνδρομητὰς μας δρ. 1.
Διὰ τοὺς μὴ τοιοῦτους δρ. 3. Εἰς τοὺς νέους
ἐγγραφόμενους συνδρομητὰς ἀποστέλλεται
δωρεάν.

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝΤΟΚΟΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

Καταθέσεις εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια.

Τροποποιήσεις τῆς κλίμακος τῶν τόκων τῶν εἰς
τραπεζικὰ γραμμάτια νέων ἐντόκων καταθέσεων ἐν
ᾧψει ἢ ἐπὶ προθεσμίᾳ, δηλοποιεῖται, ὅτι ἀπὸ 15 Ἀ-
πριλίου 1909 ἢ Ἐθνικῆς Τράπεζας τῆς Ἑλλάδος δέγε-
ται παρὰ τῇ Κεντρικῇ Καταστάματι καὶ τοῖς Ὑ-
ποκαταστάμασι αὐτῆς καταθέσεις εἰς τραπεζογρα-
μμάτια ἀποδοτέας ἐν ᾧψει ἢ ἐν ὠρισμένῃ προθεσμίᾳ
ἐπὶ τόκῳ.

1) 1)2 τοῖς 0)0 κατ' ἔτος διὰ τὰς ἐν ᾧψει ἀποδο-
τέας καταθέσεις μέχρι ποσοῦ δρ. 10.000 πέραν τοῦ πο-
σοῦ τούτου τοῦ τόκου ὀριζομένου εἰς 1 τοῖς 0)0 κατ'
ἔτος. Αἱ καταθέσεις αὗται γίνονται δεκταὶ καὶ εἰς
ἀνοικτὸν λογαριασμὸν, παραδιδόμενου τῷ καταθέτῃ βι-
βλιαρίου λογαριασμοῦ καὶ βιβλιαρίου ἐπιταγῶν.

2 τοῖς 0)0 κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδο-
τέας μετὰ ἑξ μηνῶν τούλάχιστον.

2) 1)2 τοῖς κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀπο-
δοτέας μετὰ ἑξ μηνῶν τούλάχιστον.

3 τοῖς 0)0 κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδο-
τέας μετὰ δύο ἔτη τούλάχιστον.

3 1)2 τοῖς 0)0 κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀπο-
δοτέας μετὰ τέσσαρα ἔτη τούλάχιστον.

4 τοῖς 0)0 διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ
πέντε ἔτη τούλάχιστον, ὡς καὶ διὰ τὰς πέρα τῶν
πέντε ἐτῶν, ἢ τὰς διαρκεῖς.

Καταθέσεις εἰς χρυσὸν

Δέχεται ἔτι ἐντόκους καταθέσεις εἰς χρυσόν, ἥτοι
εἰς φράγκα καὶ λίρας Ἀγγλίας, ἀποδοτέας ἐν ὠρισμένῃ
προθεσμίᾳ ἢ διαρκεῖ, ἐπὶ τόκῳ

1 1)2 τοῖς 0)0 κατ' ἔτος διὰ καταθέσ. 6 μηνῶν τούλάχ.

2 » » » » » 1 ἔτους

2 1)2 » » » » » 2 ἐτῶν

3 » » » » » 4 ἐτῶν

4 » » » » » 5 ἐτῶν

Αἱ ὁμολογίαι τῶν ἐντόκων καταθέσεων ἐκδίδονται
κατ' ἐκλογὴν τοῦ καταθέτου ὀνομαστικαί ἢ ἀνώνυμοι.

Τὸ κεφάλαιον καὶ οἱ τόκοι τῶν ὁμολογιῶν πληρῶ-
νονται παρὰ τῇ Κεντρικῇ Καταστάματι καὶ τῇ αἰτῇ
τοῦ καταθέτου παρὰ τοῖς Ὑποκαταστάμασι τῆς
Τραπέζης εἰς τὸ αὐτὸ νόμισμα, εἰς ὃ ἐγένετο ἡ κατα-
θεσις.

Πρὸς τοὺς κ. κ. Ὑδρολόητας τῆς
πόλεως Ἀθηνῶν.

Προσκαλοῦνται οἱ κ. κ. ὕδρολόηται ὅπως ἐντὸς 8 ἡμε-
ρῶν ἀπὸ σήμερον προσέλθωσιν εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ Δήμου
καὶ καταβάλωσι τὸ ἀντίτιμον τοῦ ὕδατος τρέχοντος ἔτους,
καθόσον ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει ἡ ὑδραυλικὴ ὑπηρεσία τοῦ
Δήμου θὰ εὐρεθῇ εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ ἐνεργήσῃ τὴν ἀπο-
κοπὴν τοῦ ὕδατος.

(Ἐκ τοῦ ὑδραυλικοῦ τμήματος τοῦ Δήμου Ἀθηναίων).

ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΠΑΛΛΗ ΚΑΙ ΣΙΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ — Ὀδὸς Ἐρμού

Πλοῦτος γραφικῆς ὕλης. — Ἐντυπα καὶ ἐπι-
σκεπήρια καλλιτεχνικά. — Ἐργοστάσιον φα-
κέλλων τέλειον. — Χάρτης τυπογραφικὸς λευκὸς
καὶ ἐξωφύλλων παντὸς εἶδους καὶ πάσης ποιό-
τητος. Χάρτης ἐφημερίδῳ.

Εὐθηνία, ἀκρίβεια, ταχύτης.

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΕΠ. ΞΑΝΘΟΠΟΥΛΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ — ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 10

Τὸ καλλιτεχνικώτερον φωτογραφεῖον τῶν
Ἀθηνῶν. — Μηχανήματα τέλεια. — Ταχύτης.
Τιμαὶ ἀσυναγώνισται.

Μεγεθύνσεις καλλιτεχνικαί.

ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΕΙΟΝ

ΤΗΣ Β. ΑΥΛΗΣ

ΜΙΧ. ΑΡΝΙΩΤΟΥ

Ὀδὸς Πραξιτέλους ἀριθ. 42

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Καλλιτεχνικὴ ἐργασία

Τιμαὶ συγκρατατικά

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΕΩΡΓΑΝΤΗΣ

Γλύπτης

Διπλωματοῦχος τῆς Καλλιτεχν. σχολῆς Ἀθηνῶν.

Ἐργαστήριον ἐν τῇ ὁδῷ Ἀναπαύσεως

Τμήμα μνημείων

Ἀναλαμβάνει τὴν κατασκευὴν καλλιτεχνικῶν
μνημείων, ἀνδριάντων, προτομῶν, διακοσμήσεων.